DOCUMENT RESUME

ED 340 934 CE 060 184

TITLE	Auto Body and Collision Damage Repairer (Branch 1). Apprenticeship Training Standards = Reparateur de carrossiers et de dommages resultant d'une collision (categorie 1). Normes de formation en apprentissage.
INSTITUTION	Ontario Ministry of Skills Development, Toronto.
REPORT NO	ISBN-0-7729-8091-8
PUB DATE	Apr 91
NOTE	84p.; For a related document, see CE 060 185.
AVAILABLE FROM	Ministry of Skills Development, Communications and Marketing Branch, 101 Bloor Street West, 11th Floor, Toronto, Ontario M5S 1P7.
PUB TYPE	Guides - Classroom Use - Teaching Guides (For Teacher) (052) -- Multilingual/Bilingual Materials (171)
LANGUAGE	English; French
EDRS PRICE	MF01/PC04 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Apprenticeships; *Auto Body Repairers; Behavioral Objectives; Competence; Competency Based Education; Foreign Countries; Job Performance; *Job Skills; Job Training; Motor Vehicles; Painting (Industrial Arts); Postsecondary Education; Repair; Skilled Occupations; *Standards; Trade and Industrial Education
IDENTIFIERS	Ontario

ABSTRACT

This manual presents training standards for auto body and collision damage repairers (branch 1) and is intended to be used by apprentice/trainees, instructors, and companies in Ontario, Canada as a blueprint for training or as a prerequisite for accreditation/certification. The training standards identify skills required for this occupation and its related training program. They are designed specifically for documenting the apprentice/trainee's acquisition of skills. English and French versions of the text appear on adjoining pages. Introductory materials include directions to trainers, apprentice/trainee, forms to record employer information (address, telephone, summary of hours, and sign off), and a training unit completion form. Twelve training units are included. For each training unit, general and terminal performance objectives are provided, with spaces for supervisor and apprentice signatures indicating completion of terminal performance objectives. Unit titles are as follows: protect self and others; prepare vehicle for painting; use and maintain hand/power tools and equipment; remove, replace trim, components/hardware, automotive glass; weld, braze, and solder; repair automobile bodies; replace, refit electrical components, heating/cooling systems; straighten and align frames and unibody assemblies; align steering and suspension components; paint automobile bodies; diagnose damage and appraise repair costs; and road test and detail vehicle. A competency analysis profile is attached. (YLB)

ED340934

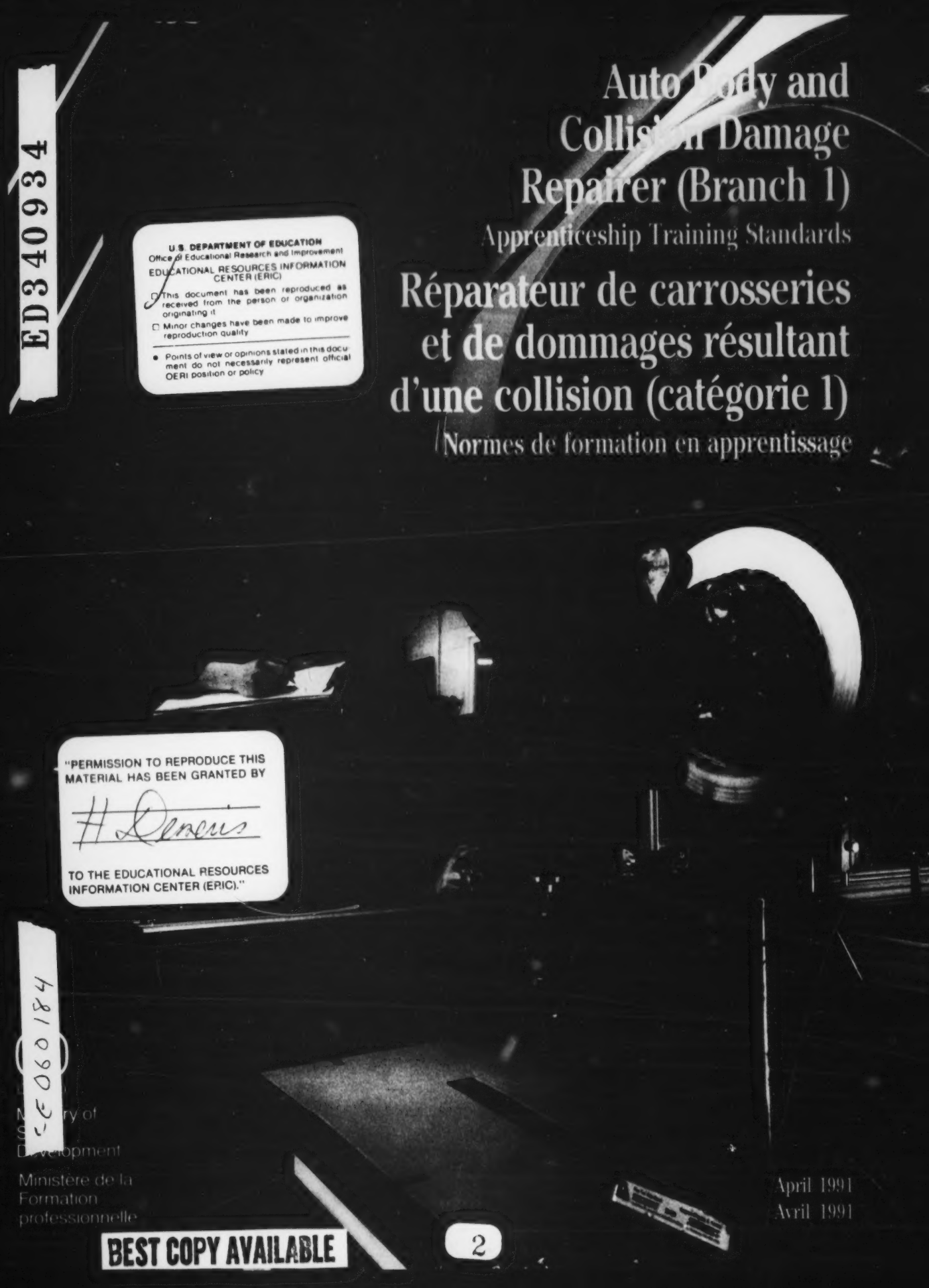
U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
☐ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

Auto Body and Collision Damage Repairer (Branch 1)

Apprenticeship Training Standards

Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision (catégorie 1)

Normes de formation en apprentissage



"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

H. Demers

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

CE060184

Ministry of Skills Development
Ministère de la Formation professionnelle

April 1991
Avril 1991

BEST COPY AVAILABLE

Auto Body and Collision Damage Repairer (Branch 1)

Apprenticeship Training Standards

Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision (catégorie 1)

Normes de formation en apprentissage

Ministry of Skills Development
Ministère de la Formation professionnelle

© Queen's Printer for Ontario 1991
© 1991 Imprimeur de la Reine pour l'Ontario

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Préface	1
Directives importantes à l'intention des instructeurs	2
Directives importantes à l'intention des apprentis/stagiaires	3
Avis/Déclaration sur la collecte de renseignements personnels	4
Dossier de l'apprenti/stagiaire	5
Renseignements sur l'employeur	5-7
Formulaire de l'apprenti/stagiaire	8
Formulaire d'attestion de la formation	9

UNITÉS DE FORMATION

NUMÉRO	TITRE	
Unité 1	Se protéger et protéger les autres	10-12
Unité 2	Préparer le véhicule pour la peinture	13-14
Unité 3	Utiliser et entretenir l'outillage manuel, pneumatique, hydraulique et électrique	15-16
Unité 4	Démonter et remonter les garnitures et les accessoires, les composants et pièces métalliques et les vitres	17-19
Unité 5	Souder et soudobraser	20-21
Unité 6	Réparer la carrosserie	22-23
Unité 7	Installer et rajuster les composants électriques des systèmes de chauffage et de refroidissement	24-26
Unité 8	Redresser et aligner les châssis et les ensembles monocoques	27-28
Unité 9	Aligner les composants de direction et de suspension	29-30
Unité 10	Peindre la carrosserie	31-32
Unité 11	Faire le diagnostic des dommages et évaluer le coût des réparations	33-34
Unité 12	Faire un essai sur route et une inspection détaillée	35-36

Profil de l'analyse des compétences

Remarque – Dans ce texte, lorsqu'il désigne des personnes, le masculin est utilisé au sens neutre.

CONTENTS

	Page
Preface	1
Important Directions to Trainers	2
Important Directions to the Apprentice/Trainee	3
Notice/Declaration for Collection of Personal Information	4
Apprentice/Trainee Record	5
Employer Information	5-7
Apprentice/Trainee Completion Form	8
Training Unit Completion Form	9

TRAINING UNITS

NUMBER	TITLE	
Unit 1	Protect Self and Others	10-12
Unit 2	Prepare Vehicle for Painting	13-14
Unit 3	Use and Maintain Hand/Power Tools and Equipment	15-16
Unit 4	Remove, Replace Trim, Components/Hardware Automotive Glass	17-19
Unit 5	Weld, Braze and Solder	20-21
Unit 6	Repair Automobile Bodies	22-23
Unit 7	Replace, Refit Electrical Components, Heating/Cooling Systems	24-26
Unit 8	Straighten and Align Frames and Unibody Assemblies	27-28
Unit 9	Align Steering and Suspension Components	29-30
Unit 10	Paint Automobile Bodies	31-32
Unit 11	Diagnose Damage and Appraise Repair Costs	33-34
Unit 12	Road Test and Detail Vehicle	35-36

Competency Analysis Profile

PRÉFACE

La Direction de l'apprentissage et des services aux clients du ministère de la Formation professionnelle, en consultation avec des représentants de l'industrie, a réalisé ce document dans le but de définir les normes de formation destinées aux apprentis/stagiaires, aux instructeurs et aux employeurs, devant servir à la formation et à la délivrance de certificats et d'accréditations par le Ministère.

Ces normes de formation ont été spécialement définies pour documenter les compétences que l'apprenti/stagiaire doit acquérir.

Il appartient à l'apprenti/stagiaire et à l'employeur de prendre soin de ce document, car il est l'unique document où sont consignés les détails de la formation de l'apprenti/stagiaire.

PREFACE

This training document was developed by the Apprenticeship and Client Services Branch of the Ministry of Skills Development in consultation with representatives from the industry. These Training Standards are intended to be used by apprentice/trainee, instructors and companies as a "blueprint" for training and as a prerequisite for Ministry accreditation/certification.

The care and maintenance of this book is the joint responsibility of the apprentice/trainee and the employer. The Training Standards were developed specifically for documenting the apprentice's/ trainee's acquisition of skills.

The book becomes the only record of an apprentice's/trainee's training.

DIRECTIVES IMPORTANTES À L'INTENTION DES INSTRUCTEURS

Les normes de formation identifient les compétences requises pour ce métier et le programme de formation correspondant.

Ces normes de formation ont été rédigées sous forme d'énoncés simples et concis, qui décrivent la performance devant être réalisée par chaque apprenti/stagiaire en vue d'atteindre le niveau de compétence requis.

En utilisant ces normes de formation, les instructeurs pourront s'assurer que l'apprenti/stagiaire acquiert les compétences nécessaires à son métier.

Les instructeurs et les apprentis/stagiaires doivent valider les compétences acquises avec succès en apposant leur signature et la date aux endroits appropriés.

Les employeurs qui participent à ce programme seront désignés comme signataires autorisés et devront confirmer la réussite de l'apprenti/stagiaire dans l'espace prévu à la fin de chaque unité.

IMPORTANT DIRECTIONS TO TRAINERS

The Training Standards identify skills required for this occupation and its related training program.

These Training Standards have been written in concise statements which describe how well an apprentice/trainee must perform each skill in order to become competent.

In using these Training Standards, trainers will be able to ensure that the apprentice/trainee is developing skills detailed for the occupation.

Trainers and apprentices/trainees are required to sign off and date the skills following each successful acquisition.

Employers participating in this training program will be designated as the Signing Authority and are required to attest to successful achievement by signing the appropriate box included at the end of each unit.

DIRECTIVES IMPORTANTES À L'INTENTION DES APPRENTIS/STAGIAIRES

Apprenti

1. Consignez toutes les heures de travail pour chaque employeur dans la section « renseignements sur l'employeur ».

2. Le « total des heures » doit être rempli, signé et daté par l'apprenti et l'employeur à la fin du contrat ou lorsque l'apprenti cesse d'être au service de l'employeur.

3. L'apprenti est tenu d'informer la Direction de l'apprentissage et des services aux clients des changements suivants :

   - changement d'adresse de l'employeur ;
   - changement de nom ou d'adresse de l'apprenti ;
   - transfert à un nouvel employeur.

4. À la fin du contrat d'apprentissage, l'employeur doit remplir et signer le formulaire de l'apprenti/stagiaire. Ce formulaire, joint aux normes de formation dûment remplies et signées, doit ensuite être adressé au bureau local de la Direction de l'apprentissage et des services aux clients.

Stagiaire

1. Dans le cas de stages modulaires, les rapports de formation doivent être signés par un signataire autorisé du ministère de la Formation professionnelle, puis adressés au bureau local de la Direction de l'apprentissage et des services aux clients.

2. Une fois la formation terminée, l'employeur/signataire autorisé doit remplir et signer le formulaire de l'apprenti/stagiaire, puis l'adresser au bureau local de la Direction de l'apprentissage et des services aux clients.

IMPORTANT DIRECTIONS TO THE APPRENTICE/TRAINEE

Apprentice

1. All hours working for each employer(s) should be recorded in the Employer Information section.

2. The "Summary of Hours" should be completed, signed and dated by both the apprentice and employer when either all terms of the contract have been completed or the apprentice leaves the employ of the employer.

3. It is the responsibility of the apprentice to inform the local Apprenticeship and Client Services Branch office regarding the following changes:

   - change of employer address;
   - change of apprentice name or address;
   - transfer to a new employer.

4. At the fulfilment of all terms of a Contract of Apprenticeship, the Apprentice/Trainee Completion Form must be completed and signed by the current employer. Present these completed and authorized Training Standards and the Apprentice/Trainee Completion Form to your local Apprenticeship and Client Services office.

Trainee

1. Training Reports must be signed for modular trainees by a Ministry of Skills Development designated Signing Authority and forwarded to a local Apprenticeship and Client Services Branch office.

2. At the completion of training, the Apprentice/Trainee Completion Form must be completed and signed off by the employer/Signing Authority and submitted to local Apprenticeship and Client Services Branch office.

AVIS/DÉCLARATION SUR LA COLLECTE DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1. Les renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des gens de métier*, L.R.O. 1980, chapitre 24, décret n° 701/85.

2. Les renseignements sont recueillis afin d'administrer ce programme d'apprentissage/Formation modulaire dans la province de l'Ontario.

3. Pour toute information relative à la collecte et à l'utilisation de ces renseignements s'adresser à la personne suivante :

Directeur
Direction de l'apprentissage et des services aux clients
Ministère de la Formation professionnelle
625, rue Church
5e étage
Toronto (Ontario)
M4Y 2E8
(416) 326-5605

NOTICE/DECLARATION FOR COLLECTION OF PERSONAL INFORMATION

1. This information is collected under the authority of the Apprenticeship and Tradesmen's Qualification Act, R.S.O. 1980, C. 24 and Order-In-Council Number 701/85.

2. The information is collected for the purpose of administering this apprenticeship/modular training program within the Province of Ontario.

3. Questions regarding collection and use of this information may be directed to:

Director
Apprenticeship and Client Services Branch
Ministry of Skills Development
625 Church Street
5th Floor
Toronto, Ontario
M4Y 2E8
(416) 326-5605

DOSSIER DE L'APPRENTI/STAGIAIRE

Nom de l'apprenti/stagiaire : _____

Contrat nº : _____
(S'il y a lieu)

RENSEIGNEMENTS SUR L'EMPLOYEUR

Compagnie : _____

Adresse : _____

_____

Téléphone : _____

Total des heures

Dates de l'emploi : _____ _____
du au

Nombre total d'heures de formation et d'instruction données au cours de l'emploi _____
Heures

_____	_____	_____	_____
Signature de l'employeur	Date	Signature de l'apprenti/stagiaire	Date

APPRENTICE/TRAINEE RECORD

Apprentice/Trainee Name: _____

Contract Number: _____
(If applicable)

EMPLOYER INFORMATION

Company: _____

Address: _____

_____

Telephone: _____

Summary of Hours:

Dates of Employment: _____ From _____ To

Total hours of Training and Instruction between dates of Employment _____ Hours

_____	_____	_____	_____
Employer's Signature	Date	Apprentice/Trainee Signature	Date

RENSEIGNEMENTS SUR L'EMPLOYEUR

Compagnie : _____

Adresse : _____

_____

Téléphone : _____

Total des heures

Dates de l'emploi : _____ du _____ au

Nombre total d'heures de formation et d'instruction données au cours de l'emploi _____ Heures

_____	_____	_____	_____
Signature de l'employeur	Date	Signature de l'apprenti/stagiaire	Date

RENSEIGNEMENTS SUR L'EMPLOYEUR

Compagnie : _____

Adresse : _____

_____

Téléphone : _____

Total des heures

Dates de l'emploi : _____ du _____ au

Nombre total d'heures de formation et d'instruction données au cours de l'emploi _____ Heures

_____	_____	_____	_____
Signature de l'employeur	Date	Signature de l'apprenti/stagiaire	Date

EMPLOYER INFORMATION

Company: _____

Address: _____

_____

Telephone: _____

Summary of Hours:

Dates of Employment: _____ From _____ To

Total hours of Training and Instruction between dates of Employment _____ Hours

_____	_____	_____	_____
Employer's Signature	Date	Apprentice/Trainee Signature	Date

EMPLOYER INFORMATION

Company: _____

Address: _____

_____

Telephone: _____

Summary of Hours:

Dates of Employment: _____ From _____ To

Total hours of Training and Instruction between dates of Employment _____ Hours

_____	_____	_____	_____
Employer's Signature	Date	Apprentice/Trainee Signature	Date

RENSEIGNEMENTS SUR L'EMPLOYEUR

Compagnie : _____

Adresse : _____

_____

Téléphone : _____

Total des heures

Dates de l'emploi : _____ du _____ au

Nombre total d'heures de formation et d'instruction données au cours de l'emploi _____ Heures

_____	_____	_____	_____
Signature de l'employeur	Date	Signature de l'apprenti/stagiaire	Date

RENSEIGNEMENTS SUR L'EMPLOYEUR

Compagnie : _____

Adresse : _____

_____

Téléphone : _____

Total des heures

Dates de l'emploi : _____ du _____ au

Nombre total d'heures de formation et d'instruction données au cours de l'emploi _____ Heures

_____	_____	_____	_____
Signature de l'employeur	Date	Signature de l'apprenti/stagiaire	Date

EMPLOYER INFORMATION

Company: _____

Address: _____

_____

Telephone: _____

Summary of Hours:

Dates of Employment: _____ From _____ To

Total hours of Training and Instruction between dates of Employment _____ Hours

_____	_____	_____	_____
Employer's Signature	Date	Apprentice/Trainee Signature	Date

EMPLOYER INFORMATION

Company: _____

Address: _____

_____

Telephone: _____

Summary of Hours:

Dates of Employment: _____ From _____ To

Total hours of Training and Instruction between dates of Employment _____ Hours

_____	_____	_____	_____
Employer's Signature	Date	Apprentice/Trainee Signature	Date

FORMULAIRE DE L'APPRENTI/STAGIAIRE

Nom de l'apprenti/stagiaire : _____
(En lettres moulées)

_____
(Signature)

Numéro d'assurance sociale : _____

Une fois terminées, les unités de formation doivent être signées sur la page suivante par l'instructeur/signataire autorisé, puis adressées, avec ce formulaire dûment rempli et toute autre documentation pertinente, au bureau local de la Direction de l'apprentissage et des services aux clients.

Instruction réalisée : Oui ( ) Non ( ) S/O ( )

Heures terminées : Oui ( ) Non ( ) S/O ( )
(Selon le contrat)

Nom de l'employeur : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Signataire autorisé : _____
(Signature)

À L'USAGE DU MINISTÈRE

Recommandé pour se présenter à l'examen : Oui ( ) Non ( )

_____ _____
(Signature) Conseiller/code du bureau

APPRENTICE/TRAINEE COMPLETION FORM

Apprentice/Trainee Name _____
Print

_____
Signature

Social Insurance Number _____

Training Units when completed should be signed off by Trainer/ Signing Authority on the following page and presented with this completion form to your local Apprenticeship and Client Services Branch Field Office. Any supporting documentation should also be attached.

In-School completed: (proof to be provided) Yes ( ) No ( ) Not Applicable ( )

Hours completed as per Contract: Yes ( ) No ( ) Not Applicable ( )

Employer Name: _____

Address: _____

Telephone: _____

Signing Authority: _____
Signature

MINISTRY USE ONLY:

Recommended for Exam: Yes ( ) No ( )

_____ _____
Signature Consultant/Office Code

FORMULAIRE D'ATTESTATION DE LA FORMATION

Unités de formation	Titre	Signataire autorisé
Unité 1	Se protéger et protéger les autres	_____
Unité 2	Préparer le véhicule pour la peinture	_____
Unité 3	Utiliser et entretenir l'outillage manuel, pneumatique, hydraulique et électrique	_____
Unité 4	Démonter et remonter les garnitures et les accessoires, les composants et pièces métalliques et les vitres	_____
Unité 5	Souder et soudobraser	_____
Unité 6	Réparer la carrosserie	_____
Unité 7	Installer et rajuster les composants électriques des systèmes de chauffage et de refroidissement	_____
Unité 8	Redresser et aligner les châssis et les ensembles monocoques	_____
Unité 9	Aligner les composants de direction et de suspension	_____
Unité 10	Peindre la carrosserie	_____
Unité 11	Faire le diagnostic des dommages et évaluer le coût des réparations	_____
Unité 12	Faire un essai sur route et une inspection détaillée	_____

TRAINING UNIT COMPLETION FORM

Training Unit	Title	Signing Authority
Unit 1	Protect Self and Others	
Unit 2	Prepare Vehicle for Painting	
Unit 3	Use and Maintain Hand/Power Tools and Equipment	
Unit 4	Remove, Replace Trim, Components/ Hardware Automotive Glass	
Unit 5	Weld, Braze and Solder	
Unit 6	Repair Automobile Bodies	
Unit 7	Replace, Refit Electrical Components, Heating/Cooling Systems	
Unit 8	Straighten and Align Frames and Unibody Assemblies	
Unit 9	Align Steering and Suspension Components	
Unit 10	Paint Automobile Bodies	
Unit 11	Diagnose Damage and Appraise Repair Costs	
Unit 12	Road Test and Detail Vehicle	

1.0 SE PROTÉGER ET PROTÉGER LES AUTRES

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Porter et entretenir les vêtements de protection et le matériel de sécurité; se protéger et protéger les autres en faisant preuve de prudence dans la manipulation des matières dangereuses et le démontage des réservoirs à essence des automobiles, en signalant tous les dangers, en enlevant les obstacles et les obstructions et en apportant les premiers soins, le tout conformément aux méthodes et aux règlements de sécurité établis.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

	Nom du superviseur	Nom de l'apprenti
COMPÉTENCES		
1.1 Porter et entretenir les vêtements et le matériel de sécurité pour se protéger et protéger les autres, conformément à la Loi sur la santé et la sécurité au travail (L.S.S.T.).		
	Date / Signature du superviseur	Signature de l'apprenti
1.2 Suivre les consignes de sécurité et appliquer les règles de bon ordre pour assurer un milieu de travail propre et sans dangers et éliminer tous les obstacles et obstructions.		
	Date / Signature du superviseur	Signature de l'apprenti
1.3 Faire preuve de prudence dans la manipulation, l'entreposage et l'utilisation des matières et des liquides dangereux pour la sécurité personnelle et celle des autres, en conformité avec la L.S.S.T. et le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (S.I.M.D.U.T.).		
	Date / Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

1.0 PROTECT SELF AND OTHERS

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Wear, adjust and maintain safety clothing and equipment and protect self and others by careful handling of hazardous materials, removal of gasoline tanks, reporting all hazards, removing obstacles and impediments and applying basic first aid in accordance with established safety procedures and legislation.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Supervisor's Name _____ Apprentice's Name _____

SKILLS

1.1 Wear, adjust and maintain safety clothing and equipment to ensure correct fit, optimum protection of self and others in compliance with the Occupational Health and Safety Act (O.H.S.A.).

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

1.2 Practice safety and apply housekeeping rules by maintaining a safe, tidy work environment and removing obstacles and impediments.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

1.3 Handle, store and use hazardous materials and liquids with care to ensure the safety of self and others in compliance with O.H.S.A. and the Workplace Hazardous Materials Information System (W.H.M.I.S.).

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

BEST COPY AVAILABLE

1.0 SE PROTÉGER ET PROTÉGER LES AUTRES – (suite)

1.4 Prévenir les feux en inspectant la zone de travail, en enlevant toutes les causes éventuelles d'incendie et en faisant preuve de prudence dans l'utilisation des outils et des matériaux.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

1.5 Vidanger les réservoirs à essence, les démonter des véhicules et les entreposer en toute sécurité chaque fois que les opérations de soudage, de coupe ou de réparation augmentent le risque d'incendie et d'explosion.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

1.6 Rendre compte rapidement et exactement des dangers potentiels pour garantir la sécurité de tous.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

1.7 Réagir aux situations d'urgence en identifiant le danger, en prenant les premières mesures correctives et en demandant de l'aide au besoin.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

1.8 Se conformer à tous les articles applicables de la *L.S.S.T.* et du *S.I.M.D.U.T.* concernant le lieu de travail et travailler dans les limites des exigences de la loi.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

1.9 Informer ses collègues et son employeur des dangers pour minimiser les risques d'accident et de blessure sur le lieu de travail.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

1.0 PROTECT SELF AND OTHERS – Cont'd

1.4 Prevent fires, by inspecting the work area and removing potential fire hazards and by careful use, handling and application of tools, equipment and materials.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

1.5 Drain gasoline tanks, remove from vehicle and store safely, where welding, cutting or repair operations increase the potential for fires and explosions.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

1.6 Report hazards promptly and efficiently to ensure the safety of self and others.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

1.7 Respond to emergency situations by identifying the danger, taking initial corrective action and calling for assistance as required.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

1.8 Comply with the applicable sections of the O.H.S.A. and W.H.M.I.S. affecting the workplace and operate within the requirements.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

1.9 Inform co-workers and employer of hazards to minimize the potential for accidents and injury in the workplace.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

1.0 SE PROTÉGER ET PROTÉGER LES AUTRES – (suite)

1.10 Connaître les bases du secourisme pour pouvoir se soigner ou soigner les autres en cas de brûlures, de coupures, d'abrasions, d'entorses, d'inhalation de produits chimiques ou de projection de contaminants dans les yeux et demander une aide immédiate au besoin.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

Nom de l'employeur	Signature de l'employeur

1.0 PROTECT SELF AND OTHERS – Cont'd

1.10 Apply basic first aid to self or co-workers to treat burns, cuts, abrasions, sprains, chemical inhalation, contaminants in the eyes, and seek immediate assistance when required.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

	Employer's Name	Employer's Signature

2.0 PRÉPARER LE VÉHICULE POUR LA PEINTURE

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Préparer le véhicule pour la peinture en enlevant les pièces et les moulures, en appliquant sur les surfaces les composés de conditionnement, en décapant la peinture des surfaces avec des abrasifs et des décapants, en étalant les bouche-pores et les produits d'étanchéité, en cachant les parties qui ne doivent pas recevoir de peinture et en appliquant les apprêts pour éliminer les imperfections de surface et préparer la surface pour la couche de finition.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

	Nom du superviseur	Nom de l'apprenti
COMPÉTENCES		
2.1 Démonter les pièces, moulures et attaches nécessaires au travail, les identifer, les étiqueter et les ranger pour utilisation ultérieure.		
	Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti
2.2 Appliquer sur les surfaces les composés de conditionnement pour éliminer totalement les contaminants.		
	Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti
2.3 Préparer les surfaces peintes à l'aide d'abrasifs pour éliminer les imperfections et assurer une adhérence optimale des bouche-pores, apprêts, produits d'étanchéité et couches de peinture de finition.		
	Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti
2.4 À l'aide des applicateurs appropriés, étendre des décapants de peinture pour éliminer les finis de qualité inférieure, enlever les excès de peinture ou décaper les surfaces fendillées.		
	Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

2.0 PREPARE VEHICLE FOR PAINTING

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Prepare vehicle for painting by: removing necessary parts and mouldings; applying surface conditioning compounds; preparing painted surfaces with abrasives and paint strippers; applying fillers and sealers; masking areas not to be painted and applying primers to remove imperfections and to condition surface for top coat.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Supervisor's Name _____ Apprentice's Name _____

SKILLS

2.1 Remove necessary parts, mouldings and hardware and identify, tag and store for refitting.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

2.2 Apply surface conditioning compounds to effectively remove all contaminants.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

2.3 Prepare painted surfaces with abrasives to remove imperfections and to achieve maximum adhesion of fillers, primers, sealers and finish paint coats.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

2.4 Apply paint strippers using correct applicators to remove inferior finishes, excess paint or cracked surfaces.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

2.0 PRÉPARER LE VÉHICULE POUR LA PEINTURE – (suite)

2.5 Cacher les surfaces qui ne doivent pas recevoir de peinture en utilisant le matériel de cache correct pour protéger ces surfaces contre les débordements.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

2.6 Appliquer les apprêts, les bouche-pores et les produits d'étanchéité à l'aide de l'équipement pulvérisateur et des outils et matériaux recommandés pour éliminer les imperfections, assurer l'adhérence des différentes couches et conditionner la surface pour la couche de finition.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

2.7 Appliquer une couche d'enduit *dura-guard* au pistolet pour protéger les panneaux de carrosserie vulnérables et obtenir une finition nette et uniforme.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

	Nom de l'employeur	Signature de l'employeur

2.0 PREPARE VEHICLE FOR PAINTING – Cont'd

2.5 Mask areas not to be painted using correct materials to protect from overspray.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

2.6 Apply primers, fillers and sealers using spray equipment and recommended tools and materials to remove imperfections, achieve adhesion and condition surface for top coat.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

2.7 Apply dura-guard coating using spray equipment to protect vulnerable body panels and obtain a neat, even finish.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

	Employer's Name	Employer's Signature

BEST COPY AVAILABLE

3.0 UTILISER ET ENTRETENIR L'OUTILLAGE MANUEL, PNEUMATIQUE, HYDRAULIQUE ET ÉLECTRIQUE

OBJECTIFS DE RENDEMENT

Identifier, choisir et entretenir les outils manuels, pneumatiques, hydrauliques et électriques conformément aux instructions des fabricants, de façon à effectuer les réparations efficacement et en toute sécurité.

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES DE RENDEMENT

Nom du superviseur _____ Nom de l'apprenti _____

COMPÉTENCES

3.1 Identifier, choisir et utiliser correctement et en toutes sécurité les outils manuels dans l'exécution des réparations du véhicule.

Date _____ Signature du superviseur _____ Signature de l'apprenti _____

3.2 Identifier, choisir, entretenir et utiliser correctement et en toute sécurité les outils pneumatiques, hydrauliques et électriques dans l'exécution des réparations du véhicule.

Date _____ Signature du superviseur _____ Signature de l'apprenti _____

3.3 Monter, faire fonctionner et entretenir l'équipement pneumatique, hydraulique et électrique selon les instructions recommandées par les fabricants pour assurer une utilisation correcte et en toute sécurité.

Date _____ Signature du superviseur _____ Signature de l'apprenti _____

3.4 Monter, faire fonctionner et entretenir le matériel de pulvérisation de peinture pour assurer de bons résultats ainsi que la sécurité et l'efficacité d'utilisation.

Date _____ Signature du superviseur _____ Signature de l'apprenti _____

3.0 USE AND MAINTAIN HAND/POWER TOOLS AND EQUIPMENT

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Identify, select, use and maintain hand tools, power tools and equipment following manufacturer's instructions to perform vehicle repairs effectively and safely.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Supervisor's Name _____ Apprentice's Name _____

SKILLS

3.1 Identify, select and use hand tools correctly and safely to perform vehicle repairs.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

3.2 Identify, select, maintain and use power tools correctly and safely to perform vehicle repairs.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

3.3 Set up, operate and maintain power equipment following manufacturer's recommended procedures to ensure correct and safe operation.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

3.4 Set up, operate and maintain paint spraying equipment to ensure correct, safe and efficient operation.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

3.0 UTILISER ET ENTRETENIR L'OUTILLAGE MANUEL, PNEUMATIQUE, HYDRAULIQUE ET ÉLECTRIQUE – (suite)

3.5 Faire fonctionner et entretenir les compresseurs d'air selon les instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant pour assurer la sécurité et l'efficacité d'utilisation.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

3.6 Monter, faire fonctionner et entretenir l'équipement de décapage au sable selon les instructions d'utilisation du fabricant pour assurer la sécurité et l'efficacité d'utilisation.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

Nom de l'employeur	Signature de l'employeur

3.0 USE AND MAINTAIN HAND/POWER TOOLS AND EQUIPMENT – Cont'd

3.5 Operate and maintain air compressors following manufacturer's operating and maintenance instructions to ensure safe and effective operation.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

3.6 Set up, operate and maintain sand blasting equipment following manufacturer's operating instructions to ensure safe, effective operation.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

Employer's Name	Employer's Signature

4.0 DÉMONTER ET REMONTER LES GARNITURES ET LES ACCESSOIRES, LES COMPOSANTS ET PIÈCES MÉTALLIQUES ET LES VITRES

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Démonter et réparer (défauts mineurs) ou remonter les panneaux de garniture intérieure, les accessoires, les sièges, les revêtements de sol, les garnitures de pavillon, les ceintures de sécurité, le tableau de bord, les poignées, les charnières, les serrures, les verrous, les essuie-glaces, les pare-chocs et les bandes d'étanchéité en utilisant les outils, les méthodes et les attaches corrects pour assurer un bon ajustement et un bon fonctionnement, rétablir l'aspect original et maintenir l'intégrité structurale du véhicule.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

	Nom du superviseur	Nom de l'apprenti
COMPÉTENCES		

4.1 Démonter, réparer (défauts mineurs) et remonter les panneaux de garniture intérieure et les accessoires en utilisant les outils et les méthodes corrects ainsi que les attaches recommandées par le constructeur pour assurer un bon ajustement et la remise à l'état original du véhicule.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

4.2 Démonter, réparer et remonter les sièges et les éléments connexes en utilisant les outils, les matériaux et les pièces recommandés par le constructeur pour assurer la sécurité et l'efficacité d'utilisation du véhicule.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

4.3 Remplacer ou réparer le revêtement de sol et l'isolant en utilisant les matériaux, les attaches et les méthodes d'étanchéité spécifiés.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

4.0 REMOVE, REPLACE TRIM, COMPONENTS/HARDWARE AUTOMOTIVE GLASS

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Remove, perform minor repairs and/or replace interior trim panels, accessories, seats, floor coverings, headliners, seat belts, dashboards, handles, hinges, locks, latches, windshield wipers, bumpers and weather stripping using correct tools, methods and fastening devices to ensure correct fit, effective operation, original appearance and to maintain the structural integrity of the vehicle.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Apprentice's Name _____ Apprentice's Name _____

SKILLS

4.1 Remove, perform minor repairs and/or replace interior trim panels and accessories using correct tools, methods and manufacturer's recommended fastening devices to ensure original fit and condition.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

4.2 Remove, replace, repair seats and related components using manufacturer's recommended tools, materials and hardware to ensure safe and effective operations.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

4.3 Replace or repair floor covering and insulation using specified materials and correct fastening and sealing methods.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

4.0 DÉMONTER ET REMONTER LES GARNITURES ET LES ACCESSOIRES, LES COMPOSANTS ET PIÈCES MÉTALLIQUES ET LES VITRES – (suite)

4.4 Démonter, réparer et remonter les garnitures de pavillon en utilisant les outils, les méthodes et les matériaux recommandés par le constructeur pour assurer un bon ajustement et la remise à l'état original du véhicule.

Date | Signature du superviseur | Signature de l'apprenti

4.5 Démonter, examiner et remonter les ceintures de sécurité en utilisant les outils, les attaches et les matériaux recommandés par le constructeur pour assurer la sécurité et l'efficacité d'utilisation du véhicule.

Date | Signature du superviseur | Signature de l'apprenti

4.6 Démonter, réparer et remonter les panneaux du tableau de bord en utilisant les méthodes, les attaches et les outils recommandés par le constructeur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité des composants ainsi qu'un bon ajustement et la remise à l'état original du véhicule.

Date | Signature du superviseur | Signature de l'apprenti

4.7 Démonter, réparer et remonter les poignées, charnières, serrures et verrous de porte en utilisant les outils, les attaches et les composants recommandés par le constructeur pour assurer leur parfait fonctionnement et alignement.

Date | Signature du superviseur | Signature de l'apprenti

4.8 Démonter, réparer et remonter les essuie-glaces et les mécanismes d'essuie-glaces en utilisant les outils, les méthodes, les pièces et les composants spécifiés par le constructeur de façon à assurer leur bon fonctionnement.

Date | Signature du superviseur | Signature de l'apprenti

4.0 REMOVE, REPLACE TRIM, COMPONENTS/HARDWARE AUTOMOTIVE GLASS – Cont'd

4.4 Remove, replace and repair headliners using manufacturer's recommended tools, procedures and materials to ensure original fit and condition.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

4.5 Remove, inspect and replace seat belts using manufacturer's specified tools, hardware and materials to ensure safe and effective operation.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

4.6 Remove, replace, repair dashboard panels following manufacturer's specified procedures, fastening devices and recommended tools to ensure safe operation of components and original fit and condition.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

4.7 Remove, replace, repair handles, hinges, locks, latches using manufacturer's recommended tools, specified hardware, components and fasteners to ensure effective operation and alignment.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

4.8 Remove, replace, repair windshield wipers and mechanisms using manufacturer's specified tools, hardware, components and procedures to ensure effective operation.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

4.0 DÉMONTER ET REMONTER LES GARNITURES ET LES ACCESSOIRES, LES COMPOSANTS ET PIÈCES MÉTALLIQUES ET LES VITRES – (suite)

4.9 Ajuster, aligner et installer les vitres, les moulures et les attaches en utilisant les outils, les méthodes, les matériaux, les produits d'étanchéité et les adhésifs recommandés par le constructeur pour assurer une étanchéité et un ajustement parfaits et pour maintenir l'intégrité structurale du véhicule.

4.10 Installer des attaches ordinaires ou à serrage en utilisant les outils, les pièces, les attaches et les couples spécifiés par le constructeur.

4.11 Démonter, réparer et remonter les pare-chocs et les éléments connexes en utilisant les outils corrects et les pièces, les attaches et les méthodes spécifiées par le constructeur de façon à assurer l'alignement et l'ajustement requis et à maintenir l'intégrité structurale du véhicule.

4.12 Démonter, réparer et remonter les bandes d'étanchéité en utilisant les outils, les matériaux, les pièces et les méthodes de fixation recommandés par le constructeur pour assurer l'étanchéité et l'alignement requis.

Nom de l'employeur _____

Signature de l'employeur _____

4.0 REMOVE, REPLACE TRIM, COMPONENTS/HARDWARE AUTOMOTIVE GLASS – Cont'd

4.9 Fit, align and set automotive glass, mouldings and hardware following manufacturer's specified procedures, using tools, materials, sealers and adhesives to ensure correct seal, fit and to maintain the structural integrity of the vehicle.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

4.10 Install conventional and torque fasteners using manufacturer's specified tools and hardware and torque to manufacturer's specifications.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

4.11 Remove, replace, repair bumpers and related components using correct tools, manufacturer's specified hardware, fastening devices and methods to ensure alignment, fit and to maintain the structural integrity of the vehicle.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

4.12 Remove, replace, repair weather stripping using recommended tools and manufacturer's specified materials, parts and fastening methods to ensure required seal and alignment.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

	Employer's Name	Employer's Signature

5.0 SOUDER ET SOUDOBRASER

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Monter, régler, faire fonctionner en toute sécurité et entretenir l'équipement de soudage oxygaz combustible, à l'arc sous atmosphère inerte avec électrode fusible, par points, à l'arc, au jet de plasma, et à l'arc sous atmosphère inerte avec électrode au tungstène, ainsi que le matériel de soudage des plastiques, pour découper ou joindre des pièces de composants de véhicule et produire des soudures de résistance conformes aux spécifications du constructeur et acceptables à l'inspection visuelle, afin de maintenir l'intégrité structurale du véhicule.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

	Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti
COMPÉTENCES			
5.1 Monter et faire fonctionner en toute sécurité l'équipement d'oxycoupage pour découper des pièces et des composants de véhicule et obtenir des coupes nettes et propres.			
5.2 Monter et faire fonctionner en toute sécurité l'équipement de soudage oxygaz combustible pour souder et soudobraser des éléments et produire des joints suffisamment résistants pour maintenir l'intégrité structurale du véhicule.			
5.3 Monter et faire fonctionner l'équipement de soudage à l'arc sous atmosphère inerte avec électrode fusible pour produire sur des éléments en acier haute résistance des soudures conformes aux spécifications du constructeur.			

5.0 WELD, BRAZE AND SOLDER

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Set up, safely operate and maintain oxy/fuel, Metal Inert Gas (MIG) welding, spot welding, arc welding, plastic welding, plasma arc and Tungsten Inert Gas (TIG) welding equipment to cut, join and produce welds on vehicle parts and components of sufficient strength to meet manufacturer's specifications, to pass visual inspection and to maintain the structural integrity of the vehicle.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

SKILLS

5.1 Set up and safely operate oxy/fuel equipment to perform cutting operations on vehicle parts and components to produce neat clean cuts.

5.2 Set up and safely operate oxy/fuel equipment to perform welding, brazing and soldering operations to produce joints of sufficient strength to maintain the structural integrity of the vehicle.

5.3 Set up and operate MIG welding equipment to produce welds on high strength steels to manufacturer's specifications.

5.0 SOUDER ET SOUDOBRASER – (suite)

5.4 Monter et faire fonctionner l'équipement de soudage par points ou en bouchon sur des assemblages, pour produire des joints et raccords maintenant l'intégrité structurale originale spécifiée par le constructeur.

Date | Signature du superviseur | Signature de l'apprenti

5.5 Monter et faire fonctionner en toute sécurité l'équipement de soudage à l'arc pour produire des soudures de composants en acier doux qui soient de qualité uniforme, exemptes de cratères et d'incrustations de scories, sans bavures ni caniveaux excessifs.

Date | Signature du superviseur | Signature de l'apprenti

5.6 Monter et faire fonctionner l'équipement de soudage des plastiques pour assembler différents composants en plastique selon les spécifications du constructeur.

Date | Signature du superviseur | Signature de l'apprenti

5.7 Monter, faire fonctionner et entretenir l'équipement de coupe au jet de plasma pour produire des coupes précises dans les panneaux et composants de véhicule.

Date | Signature du superviseur | Signature de l'apprenti

5.8 Monter, faire fonctionner et entretenir l'équipement de soudage sous atmosphère inerte avec électrode au tungstène pour produire, sur les composants appropriés du véhicule, des soudures de résistance, de pénétration et d'uniformité suffisantes pour être acceptables à l'inspection visuelle.

Date | Signature du superviseur | Signature de l'apprenti

Nom de l'employeur | Signature de l'employeur

5.0 WELD, BRAZE AND SOLDER – Cont'd

5.4 Set up and operate spot/plug welding equipment on vehicle assemblies to produce seams and joints of original manufacturer's structural integrity.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

5.5 Set up and safely operate arc welding equipment to produce welds on mild steel components of consistent quality, free from craters, slag inclusions, excessive spatter and undercutting.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

5.6 Set up and operate plastic welding equipment to join various plastic vehicle components to manufacturer's specifications.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

5.7 Set up, operate and maintain plasma arc cutting equipment to produce precise cuts on vehicle panels and components.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

5.8 Set up, operate and maintain TIG welding equipment to produce welds on appropriate vehicle components of sufficient strength, penetration and consistency to pass visual inspection.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

	Employer's Name	Employer's Signature

6.0 RÉPARER LA CARROSSERIE

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Réparer, remettre en forme et rajuster les panneaux de carrosserie en utilisant les outils, l'équipement, les abrasifs, les apprêts, les bouche-pores, les panneaux de fibre de verre, les panneaux en plastique et en aluminium et les attaches appropriés pour donner un ajustement, un aspect et des contours corrects et pour maintenir l'intégrité structurale du véhicule.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

COMPÉTENCES

6.1 Réparer, remettre en forme et rajuster les panneaux de carrosserie en utilisant les outils et l'équipement prescrits pour obtenir l'ajustement et les contours corrects et pour maintenir l'intégrité structurale du véhicule.

6.2 Préparer les surfaces à l'aide d'abrasifs pour assurer l'adhérence des apprêts et des bouche-pores.

6.3 Appliquer les bouche-pores de carrosserie en utilisant les applicateurs corrects pour rendre aux contours des surfaces leur forme originale.

6.4 Réparer et installer les panneaux en fibre de verre en utilisant du tissu de fibre de verre, des agents chimiques et des catalyseurs pour coller, aligner et former la pièce selon ses contours originaux.

6.0 REPAIR AUTOMOBILE BODIES

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Repair, reshape and refit body panels using appropriate tools, equipment, abrasives, primers, fillers, fibreglass panels, plastic panels, aluminum panels and fastening devices to achieve correct fit, appearance, contour, and to maintain the structural integrity of the vehicle.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Supervisor's Name _____ Apprentice's Name _____

SKILLS

6.1 Repair, reshape and refit body panels using prescribed tools and equipment to achieve correct fit, contour, and to maintain the structural integrity of the vehicle.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

6.2 Prepare surfaces using abrasives to ensure adhesion of primers and fillers.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

6.3 Apply body fillers using correct applicators to reshape surface contours to original condition.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

6.4 Repair, replace fibreglass panels using fibreglass mat, chemical agents and catalysts to bond, align and shape workpiece to original contour and condition.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

BEST COPY AVAILABLE

6.0 RÉPARER LA CARROSSERIE – (suite)

6.5 Réparer et installer les panneaux en plastique en utilisant les méthodes de fixation prescrites pour obtenir un ajustement et des contours corrects.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

6.6 Réparer et installer les panneaux de carrosserie en aluminium en utilisant les outils, l'équipement, les attaches et les isolants appropriés pour obtenir un ajustement et des contours corrects.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

6.7 Appliquer les produits d'étanchéité et les inhibiteurs de rouille en utilisant les applicateurs prescrits pour couvrir les joints, les panneaux et les éléments de dessous de carrosserie conformément aux spécifications de la garantie du constructeur.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

Nom de l'employeur	Signature de l'employeur

6.0 REPAIR AUTOMOBILE BODIES – Cont'd

6.5 Repair, replace plastic panels using prescribed fastening methods to achieve correct fit and contour.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

6.6 Repair, replace aluminum body panels using appropriate tools, equipment, fastening devices and isolators to achieve correct fit and contour.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

6.7 Apply body sealers and rust inhibitors using prescribed applicators to coat vehicle seams, panels and underbodies in accordance with manufacturer's warranty specifications.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

	Employer's Name	Employer's Signature

7.0 INSTALLER ET RAJUSTER LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES DES SYSTÈMES DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Installer et rajuster les systèmes électriques et les systèmes à vide, les faisceaux de câbles, les systèmes et les composants de climatisation, les radiateurs, les serpentins et les chaufferettes, les réservoirs à essence, les pompes à eau et les composants électroniques, et en vérifier le fonctionnement en consultant les manuels du constructeur et en utilisant les outils, l'équipement et les indicateurs et appareils de mesure appropriés pour ramener leur fonctionnement aux normes du constructeur.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

	Nom de l'apprenti(e)	Nom de l'apprenti
COMPÉTENCES		
7.1 Vérifier le fonctionnement des composants des systèmes électriques et des systèmes à vide en consultant les manuels du constructeur et en utilisant les indicateurs et appareils de mesure appropriés pour déterminer si les composants fonctionnent correctement ou non.		
	Date / Signature de l'apprenti(e)	Signature de l'apprenti
7.2 Installer et rajuster les composants des systèmes électriques et des systèmes à vide en utilisant les outils, l'équipement, les pièces, les matériaux et les méthodes spécifiés dans les manuels du constructeur de façon à obtenir un fonctionnement conforme aux normes du constructeur.		
	Date / Signature de l'apprenti(e)	Signature de l'apprenti
7.3 Démonter, réparer et installer les faisceaux de câbles et les pièces de fixation en consultant les manuels du constructeur, en effectuant les réparations dans l'ordre recommandé et en utilisant les outils appropriés et les matériaux et pièces spécifiés pour obtenir un fonctionnement conforme aux normes du constructeur.		
	Date / Signature de l'apprenti(e)	Signature de l'apprenti

7.0 REPLACE, REFIT ELECTRICAL COMPONENTS' HEATING/COOLING SYSTEMS

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Replace, refit and test operation of electrical and vacuum systems, wiring harnesses, air conditioning systems and components, radiators, heater cores, gasoline tanks, water pumps and electronic components following manufacturer's manuals, and using appropriate tools, equipment, gauges and meters to restore operational performance to manufacturer's standards.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

SKILLS

71. Test operation of electrical systems, vacuum systems and components following manufacturer's manuals, and using appropriate gauges and meters to determine their operation or malfunction.

7.2 Replace, refit electrical systems, vacuum systems and components following manufacturer's manuals and using specified tools, equipment, parts, materials and procedures to restore operational performance to manufacturer's standards.

7.3 Remove, repair, replace wiring harnesses and attachments following manufacturer's manuals and recommended repair sequence using appropriate tools, specified materials and parts to restore operational performance to manufacturer's standards.

7.0 INSTALLER ET RAJUSTER LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES DES SYSTÈMES DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT – (suite)

7.4 Démonter, réparer, remonter et vérifier le fonctionnement des composants du système de climatisation en consultant les manuels du constructeur, en utilisant les outils, l'équipement, les pièces et les matériaux spécifiés et en observant les mesures de sécurité précisées pour faire un diagnostic, réparer et obtenir un fonctionnement conforme aux normes du constructeur.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

7.5 Vidanger, démonter, réparer (défauts mineurs), essayer et installer les réservoirs à essence de façon à assurer un ajustement parfait et l'isolation requise.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

7.6 Réparer, installer et essayer les radiateurs en utilisant les outils, l'équipement, les indicateurs et les matériaux appropriés pour obtenir un fonctionnement conforme aux normes du constructeur.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

7.7 Réparer, installer et essayer les serpentins et les commandes de chaufferette en utilisant les outils, l'équipement, les matériaux et pièces appropriés pour obtenir un fonctionnement conforme aux normes du constructeur.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

7.8 Démonter et installer les pompes à eau et les éléments connexes en utilisant les outils appropriés et les matériaux, les pièces et l'équipement spécifiés pour obtenir un fonctionnement conforme aux normes du constructeur.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

7.0 REPLACE, REFIT ELECTRICAL COMPONENTS HEATING/COOLING SYSTEMS – Cont'd

7.4 Remove, replace, repair and test air conditioning system and components following manufacturer's manuals, and using specified tools, equipment, parts, materials and safety procedures to diagnose, repair and to restore operational performance to manufacturer's standards.

Date Completed | Supervisor's Signature | Apprentice's Signature

7.5 Drain and remove gasoline tanks, perform minor repairs, test and replace ensuring secure fit and required isolation.

Date Completed | Supervisor's Signature | Apprentice's Signature

7.6 Repair, replace and test radiators using appropriate tools, equipment, gauges and materials to restore operational performance to manufacturer's standards.

Date Completed | Supervisor's Signature | Apprentice's Signature

7.7 Repair, replace and test heater cores and controls using appropriate tools, equipment, materials and parts to restore operational performance to manufacturer's standards.

Date Completed | Supervisor's Signature | Apprentice's Signature

7.8 Remove, replace water pumps and related components using appropriate tools, specified materials, parts and equipment to restore operational performance to manufacturer's standards.

Date Completed | Supervisor's Signature | Apprentice's Signature

7.0 INSTALLER ET RAJUSTER LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES DES SYSTÈMES DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT – (suite)

7.9 Identifier, démonter et remonter les composants électroniques en consultant les manuels et les spécifications du constructeur et en utilisant les outils, l'équipement, les pièces et les méthodes specifiés par le constructeur, pour obtenir un fonctionnement conforme aux normes du constructeur.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

	Nom de l'employeur	Signature de l'employeur

7.0 REPLACE, REFIT ELECTRICAL COMPONENTS HEATING/COOLING SYSTEMS – Cont'd

7.9 **Identify, remove, replace electronic components following manufacturer's manuals and specifications, and using tools, equipment, parts, recommended procedures and methods to restore operational performance to manufacturer's standards.**

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

	Employer's Name	Employer's Signature

8.0 REDRESSER ET ALIGNER LES CHÂSSIS ET LES ENSEMBLES MONOCOQUES

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Redresser et aligner les châssis et les ensembles monocoques en interprétant les spécifications et les tolérances du constructeur, en utilisant des attaches de sécurité, des appareils de traction, des instruments de mesure; des outils et de l'équipement hydraulique appropriés, ainsi que les méthodes de fixation prescrites pour obtenir l'alignement structural, un ajustement correct et pour rétablir l'intégrité structurale originale du véhicule.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

COMPÉTENCES	Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti
8.1 Trouver les points de fixation et mesurer le véhicule pour déterminer les écarts par rapport aux spécifications et aux tolérances du constructeur.			
8.2 Faire fonctionner les appareils de traction fixés au point optimal du véhicule pour rétablir l'alignement structural conforme aux spécifications et aux tolérances du constructeur.			
8.3 Déterminer l'alignement structural en mesurant les dimensions et en comparant les résultats obtenus avec les spécifications et tolérances du constructeur.			
8.4 Démonter et installer les panneaux et les ensembles structuraux en utilisant les outils, les attaches et les méthodes de fixation appropriés pour rétablir l'intégrité sutructurale originale.			

8.0 STRAIGHTEN AND ALIGN FRAMES AND UNIBODY ASSEMBLIES

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Straighten and align frames and unibody assemblies by interpreting manufacturer's specifications and tolerances, using securing anchors, pulling devices, measuring instruments, appropriate tools, hydraulic equipment and prescribed fastening methods to achieve structural alignment, correct fit and to restore the original structural integrity of the vehicle.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Supervisor's Name _____ Apprentice's Name _____

SKILLS

8.1 Locate securing points and measure vehicle to determine deviation from manufacturer's specifications and tolerances.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

8.2 Operate pulling devices attached to optimum vehicle location to restore structural alignment to manufacturer's specifications and tolerances.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

8.3 Determine structural alignment by measuring, gauging and comparing results with manufacturer's specifications and tolerances.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

8.4 Remove and replace structural panels and assemblies using appropriate tools, fastening methods and procedures to restore original structural integrity.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

8.0 REDRESSER ET ALIGNER LES CHÂSSIS ET LES ENSEMBLES MONOCOQUES (suite)

8.5 Aligner les ouvertures prévues pour les vitres en utilisant l'équipement hydraulique et les outils de façon à obtenir les dimensions correctes.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

8.6 Aligner et ajuster les panneaux de carrosserie extérieure en utilisant les outils appropriés et les méthodes de fixation prescrites pour obtenir un ajustement et des contours corrects.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

Nom de l'employeur	Signature de l'employeur

8.0 STRAIGHTEN AND ALIGN FRAMES AND UNIBODY ASSEMBLIES – Cont'd

8.5 Align glass openings using hydraulic equipment and tools to achieve correct shape and dimensions.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

8.6 Align and fit outer body panels using appropriate tools and prescribed fastening methods to achieve correct fit and contour.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

	Employer's Name	Employer's Signature

9.0 ALIGNER LES COMPOSANTS DE DIRECTION ET DE SUSPENSION

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Diagnostiquer et identifier les dommages ou défauts de fonctionnement des systèmes de direction et de suspension en utilisant l'équipement prescrit; démonter, installer et ajuster tous les composants en suivant les spécifications du constructeur pour assurer un ajustement correct ainsi que les couples de serrage et l'alignement requis pour toutes les roues.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

Nom du superviseur Nom de l'apprenti

COMPÉTENCES

9.1 Diagnostiquer et identifier les défauts de fonctionnement des systèmes de direction et de suspension en comparant l'état et le fonctionnement de ces systèmes avec les spécifications et les manuels du constructeur.

Date Signature du superviseur Signature de l'apprenti

9.2 Démonter, ajuster et remonter tous les composants des systèmes de direction et de suspension selon les directives des manuels du constructeur et en utilisant les outils, les pièces, les matériaux et l'équipement prescrits pour assurer un ajustement correct, la sécurité et l'efficacité de fonctionnement et le couple de serrage des attaches conformément aux spécifications du constructeur.

Date Signature du superviseur Signature de l'apprenti

9.3 Démonter les pneus et les jantes, faire une inspection visuelle pour en vérifier l'état et déceler les dégâts éventuels, puis les réajuster et les serrer en respectant les couples spécifiés par le constructeur.

Date Signature du superviseur Signature de l'apprenti

9.0 ALIGN STEERING AND SUSPENSION COMPONENTS

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Diagnose and identify steering and suspension system damage or malfunctions using prescribed equipment; remove, replace and adjust all components following manufacturer's specifications to ensure correct fit, required torque and alignment of all wheels.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

	Supervisor's Name	Apprentice's Name
SKILLS		
9.1 Diagnose and identify steering and suspension system malfunctions by comparing their condition and operation with manufacturer's manuals and specifications.		
Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature
9.2 Remove, replace, adjust all steering and suspension components following manufacturer's manuals and using prescribed tools, parts, materials and equipment to ensure correct fit, safe and effective operation and torque fasteners to manufacturer's specifications.		
Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature
9.3 Remove tires and rims, conduct visual inspection to determine condition or damage and refit and torque to manufacturer's specifications.		
Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

9.0 ALIGNER LES COMPOSANTS DE DIRECTION ET DE SUSPENSION – (suite)

9.4 Aligner toutes les roues selon les directives des manuels du constructeur et en utilisant l'équipement prescrit pour obtenir l'alignement et les tolérances du constructeur.

	Nom de l'employeur	Signature de l'employeur

9.0 ALIGN STEERING AND SUSPENSION COMPONENTS – Cont'd

9.4 Align all wheels following manufacturer's manuals and using prescribed equipment to achieve the alignment and tolerances required by manufacturer's specifications.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

	Employer's Name	Employer's Signature

10.0 PEINDRE LA CARROSSERIE

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Peindre la carrosserie du véhicule en interprétant les codes de peinture et les instructions des manuels, en choisissant et en mélangeant les peintures et les teintures, en appliquant des durcisseurs, en nettoyant et en préparant les surfaces et les cabines de peinture, en utilisant l'équipement de pulvérisation de peinture de façon à obtenir un fini comparable au fini original du constructeur.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

COMPÉTENCES

10.1 Trouver les codes de peinture du véhicule et consulter les manuels du constructeur pour identifer et choisir les peintures.

10.2 Mélanger et colorer les peintures dans les endroits désignés, en utilisant les vêtements et l'équipement de sécurité prescrits et en suivant les directives des manuels d'utilisation pour obtenir la formule fixée par le fabricant.

10.3 Ajouter des réducteurs, des durcisseurs et des additifs dans les endroits désignés, en utilisant les vêtements et l'équipement de sécurité prescrits et en suivant les directives des manuels d'utilisation pour obtenir la formule fixée par le fabricant.

10.4 Nettoyer les surfaces et préparer les véhicules en chassant la poussière à l'air comprimé et en utilisant des solvants de lavage et des chiffons à d'époussiérer.

10.0 PAINT AUTOMOBILE BODIES

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Paint automobile bodies by: interpreting paint codes and manuals; selecting mixing and tinting paints; applying hardeners; cleaning and preparing surfaces and spray booths; using paint spraying equipment to produce a finish comparable to original manufacturer's standards.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Supervisor's Name _____ Apprentice's Name _____

SKILLS

10.1 Locate vehicle paint codes and consult manufacturer's manuals to identify and select correct paint.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

10.2 Mix and tint paint in designated areas using prescribed safety clothing and equipment to and following manuals to achieve the formulae determined by the manufacturer.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

10.3 Add reducers, hardeners, additives in designated areas using prescribed safety clothing and equipment and following manuals to achieve the formulae determined by the manufacturer.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

10.4 Clean surfaces and prepare vehicles by removing dust particles using compressed air, wash solvents and tackcloths.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

10.0 PEINDRE LA CARROSSERIE – (suite)

10.5 Nettoyer et préparer la cabine de peinture en mettant en fonction le système d'évacuation pour évacuer les particules de poussière en suspension. Laver à l'eau les parties qui en ont besoin.

Date	Signature du supervisé	Signature de l'apprenti

10.6 Peindre la véhicule de façon à obtenir une couche comparable à celle exigée par le constructeur en utilisant l'équipement de peinture par pulvérisation et en portant les vêtements de protection et l'équipement de sécurité prescrits.

Date	Signature du supervisé	Signature de l'apprenti

	Nom de l'employeur	Signature de l'employeur

10.0 PAINT AUTOMOBILE BODIES – Cont'd

10.5 Clean and prepare spray booth by activating exhaust system to remove airborne dust particles and water wash where applicable.

Date Completed	Supervisor's Initials	Apprentice Initials

10.6 Paint vehicle using spray equipment and wearing prescribed safety clothing and equipment, produce and paint coat comparable to manufacturer's standards.

Date Completed	Supervisor's Initials	Apprentice Initials

Employer's Name	Employer's Signature

11.0 FAIRE LE DIAGNOSTIC DES DOMMAGES ET ÉVALUER LE COÛT DES RÉPARATIONS

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Faire le diagnostic des dommages et évaluer le coût des réparations en effectuant une inspection visuelle à l'aide des manuels de spécifications prescrits pour déterminer l'ampleur des dommages, pour faire les papiers nécessaires pour les pièces, les matériaux et la main-d'œuvre requis et pour calculer le coût total des réparations.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

COMPÉTENCES

11.1 Déterminer les dommages en faisant une inspection visuelle, en prenant des mesures et en comparant les résultats obtenus avec les manuels et les diagrammes de spécifications prescrits.

11.2 Identifier et documenter les dommages cachés ou subis antérieurement en faisant une inspection visuelle, en prenant des mesures et en comparant les résultats obtenus avec les manuels et les diagrammes de spécifications prescrits pour déterminer l'étendue globale des dommages et les éventuelles réparations supplémentaires.

11.3 Énumérer, avec documentation à l'appui, les pièces, le matériel, la main-d'œuvre et les articles en location, en consultant les manuels et les diagrammes de spécifications prescrits.

11.0 DIAGNOSE DAMAGE AND APPRAISE REPAIR COSTS

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Diagnose damage and appraise repair costs by conducting visual inspection following prescribed specification manuals, determine damage, document required parts, material and labour and calculate total repair costs.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

SKILLS

11.1 Diagnose vehicle damage through visual inspection and by measuring and comparing findings with prescribed specification manuals and charts.

11.2 Identify and document hidden and prior damage by visual inspection and by measuring and comparing findings with prescribed specification manuals and charts to identify total extent of damage and possible additional repairs.

11.3 Identify and document parts, material, labour and sublet items following prescribed specification manuals and charts.

11.0 FAIRE LE DIAGNOSTIC DES DOMMAGES ET ÉVALUER LE COÛT DES RÉPARATIONS – (suite)

11.4 Calculer le coût des réparations en additionnant les coûts correspondant aux pièces, à la main-d'œuvre, aux articles en location, aux taxes applicables.

11.5 Établir, pour le faire signer, un rapport final des dommages où figurent les renseignements concernant le propriétaire du véhicule, les renseignements sur le véhicule et les calculs des coûts.

Nom de l'employeur | Signature de l'employeur

11.0 DIAGNOSE DAMAGE AND APPRAISE REPAIR COSTS – Cont'd

11.4 Calculate and determine cost of repairs by listing the parts, labour, sublet items, applicable taxes, and computing their total costs.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

11.5 Finalize a damage report for signature documenting the owner's particulars, vehicle information and costs calculations.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

Employer's Name	Employer's Signature

BEST COPY AVAILABLE

12.0 FAIRE UN ESSAI SUR ROUTE ET UNE INSPECTION DÉTAILLÉE

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

Faire un essai sur route en conduisant le véhicule de manière à accentuer les bruits et les vibrations, en vérifiant le fonctionnement des freins et de la direction, la conduite du véhicule en général et le fonctionnement des dispositifs de sécurité. Noter tous les défauts, faire une inspection visuelle, enlever les taches, installer les garnitures et les moulures et nettoyer le véhicule à la satisfaction du client.

OBJECTIFS DE RENDEMENT

COMPÉTENCES

12.1 Faire un essai sur route pour vérifier la maniabilité du véhicule, pour déceler les défauts de direction, du fonctionnement des freins et de conduite en général.

12.2 Détecter les bruits anormaux et les vibrations pendant l'essai sur route, en conduisant de manière à accentuer les bruits et les vibrations et en notant tout point défectueux.

12.3 Vérifier le fonctionnement des dispositifs de sécurité internes et externes en utilisant l'équipement et les pièces appropriés pour s'assurer de leur bon fonctionnement.

12.4 Procéder à une inspection visuelle générale pour identifer les défauts et les imperfections et les noter.

12.0 ROAD TEST AND DETAIL VEHICLE

GENERAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Road test a vehicle by driving in a manner intended to accentuate noises and vibrations, noting brake and steering effectiveness, overall handling, operation of safety devices; document any deficiencies; conduct visual inspection; remove stains; replace trim, mouldings and clean the vehicle to client's satisfaction.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVES

Supervisor's Name _____ Apprentice's Name _____

SKILLS

12.1 Test road handling of vehicle to determine drivability, steering faults, brake effectiveness and overall handling.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

12.2 Test for unusual noises and vibrations during a road test by driving vehicle in a manner intended to accentuate noises and vibrations and by noting any deficiencies.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

12.3 Test operation of internal and external safety related devices using appropriate equipment and parts to ensure the required performance.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

12.4 Conduct general visual inspection to identify any flaws or blemishes and document any deficiencies.

Date Completed _____ Supervisor's Signature _____ Apprentice's Signature _____

12.0 FAIRE UN ESSAI SUR ROUTE ET UNE INSPECTION DÉTAILLÉE – (suite)

12.5 Enlever les taches à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule à l'aide de solvants ou d'agents de nettoyage appropriés pour remettre le véhicule dans son état de propreté original.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

12.6 Installer les moulures de carrosserie, les emblèmes et les garnitures extérieures en utilisant les dispositifs et les méthodes de fixation prescrits pour assurer un bon ajustement et un bon alignement.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

12.7 Installer les bandes latérales de carrosserie et les décalcomanies en utilisant les pièces, méthodes et matériaux spécifiés pour assurer un alignement et une adhérence corrects.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

12.8 Laver et nettoyer l'intérieur et l'extérieur du véhicule pour enlever la poussière accumulée durant les réparations.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

12.9 Cirer et polir le véhicule au besoin pour rehausser son aspect extérieur.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

12.10 Communiquer efficacement avec le client de façon à établir de bonnes relations.

Date	Signature du superviseur	Signature de l'apprenti

Nom de l'employeur	Signature de l'employeur

12.0 ROAD TEST AND DETAIL VEHICLE – Cont'd

12.5 Remove interior and exterior stains with correct solvents or cleaning agents to restore stained areas to prior condition.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

12.6 Replace body mouldings, emblems, and exterior trim using prescribed fastening devices and methods to ensure correct fit and alignment.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

12.7 Apply pinstripes and decals using the specified parts, methods and materials to ensure correct fit, alignment and adhesion.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

12.8 Wash and clean interior and exterior of vehicle to remove dusts accumulated during repair.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

12.9 Wax and polish vehicle when required to enhance the appearance of the vehicle.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

12.10 Communicate effectively with client to establish good customer relations.

Date Completed	Supervisor's Signature	Apprentice's Signature

	Employer's Name	Employer's Signature

NOTES :

NOTES:

OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE RENDEMENT

PROFIL DE L'ANALYSE DES COMPÉTENCES

RÉPARATEUR DE CARROSSERIES ET DE DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE COLLISION

◄ COMPÉTENCES ►

Se protéger et protéger les autres 1.0	Porter et entretenir les vêtements et le matériel de sécurité 1.1	Suivre les consignes de sécurité 1.2	Faire preuve de prudence dans la manipulation 1.3	Prévenir les feux en inspectant la zone de travail 1.4	Vidanger les réservoirs à essence 1.5	Rendre compte rapidement et exactement des dangers potentiels 1.6	Réagir aux situations d'urgence 1.7	Se conformer à tous les articles applicables de la *L.S.S.T.* et du *S.I.M.D.U.T.* 1.8	Minimiser les risques d'accident et de blessure sur le lieu de travail 1.9	Connaître les bases du secourisme 1.10		
Préparer le véhicule pour la peinture 2.0	Démonter les pièces, moulures et attaches nécessaires au travail 2.1	Appliquer sur les surfaces les composés de conditionnement 2.2	Préparer les surfaces peintes 2.3	Étendre des décapants de peinture 2.4	Cacher les surfaces 2.5	Appliquer les apprêts, les bouche-pores et les produits d'étanchéité 2.6	Appliquer une couche d'enduit *dura-guard* 2.7					
Utiliser et entretenir l'outillage manuel, pneumatique, hydraulique et électrique 3.0	Identifier, choisir et utiliser correctement les outils manuels 3.1	Identifier, choisir, entretenir et utiliser correctement les outils pneumatiques 3.2	Monter, faire fonctionner et entretenir l'équipement pneumatique, hydraulique et électrique 3.3	Monter, faire fonctionner et entretenir le matériel de pulvérisation de peinture 3.4	Faire fonctionner et entretenir les compresseurs d'air 3.5	Monter, faire fonctionner et entretenir l'équipement de décapage 3.6						
Démonter et remonter les garnitures et les accessoires, les composants et pièces métalliques et les vitres 4.0	Démonter, réparer et remonter les panneaux de garniture intérieure 4.1	Démonter, réparer et remonter les sièges et les éléments connexes 4.2	Remplacer ou réparer le revêtement de sol 4.3	Démonter, réparer et remonter les garnitures de pavillon 4.4	Démonter, examiner et remonter les ceintures de sécurité 4.5	Démonter, réparer et remonter les panneaux du tableau de bord 4.6	Démonter, réparer et remonter les poignées, charnières, serrures et verrous de porte 4.7	Démonter, réparer et remonter les essuies-glaces 4.8	Ajuster, aligner et installer les vitres 4.9	Installer des attaches ordinaires ou à serrage 4.10	Démonter, réparer et remonter les pare-chocs 4.11	Démonter, réparer et remonter les bandes d'étanchéité 4.12
Souder et soudobraser 5.0	Monter et faire fonctionner en toute sécurité l'équipement d'oxycoupage 5.1	Monter et faire fonctionner en toute sécurité l'équipement de soudage oxygaz combustible 5.2	Monter et faire fonctionner l'équipement de soudage à l'arc sous atmosphère inerte 5.3	Monter et faire fonctionner l'équipement de soudage par points ou en bouchon 5.4	Monter et faire fonctionner en toute sécurité l'équipement de soudage à l'arc 5.5	Monter et faire fonctionner l'équipement de soudage des plastiques 5.6	Monter, faire fonctionner et entretenir l'équipement de coupe au jet de plasma 5.7	Monter, faire fonctionner et entretenir l'équipement de soudage sous atmosphère inerte 5.8				
Réparer la carrosserie 6.0	Réparer, remettre en forme et rajuster les panneaux de carrosserie 6.1	Préparer les surfaces 6.2	Appliquer les bouche-pores de carrosserie 6.3	Réparer et installer les panneaux en fibre de verre 6.4	Réparer et installer les panneaux en plastique 6.5	Réparer et installer les panneaux de carrosserie en aluminium 6.6	Appliquer les produits d'étanchéité et les inhibiteurs de rouille 6.7					
Installer et rajuster les composants électriques des systèmes de chauffage et de refroidissement 7.0	Vérifier le fonctionnement des composants des systèmes électriques et des systèmes à vide 7.1	Installer et rajuster les composants des systèmes électriques et des systèmes à vide 7.2	Démonter, réparer et installer les faisceaux de câbles 7.3	Démonter, réparer, remonter et vérifier le fonctionnement des composants du système de climatisation 7.4	Vidanger, démonter, réparer, essayer et installer les réservoirs à essence 7.5	Réparer, installer et essayer les radiateurs 7.6	Réparer, installer et essayer les serpentins et les commandes de chauffrette 7.7	Démonter et installer les pompes à eau 7.8	Identifier, démonter et remonter les composants électroniques 7.9			
Redresser et aligner les châssis et les ensembles monocoques 8.0	Trouver les points de fixation 8.1	Faire fonctionner les appareils de traction fixés au point optimal 8.2	Déterminer l'alignement structural 8.3	Démonter et installer les panneaux et les ensembles structuraux 8.4	Aligner les ouvertures prévues pour les vitres 8.5	Aligner et ajuster les panneaux de carrosserie extérieure 8.6						
Aligner les composants de direction et de suspension 9.0	Diagnostiquer et identifier les défauts de fonctionnement des systèmes de direction et de suspension 9.1	Démonter, ajuster et remonter tous les composants des systèmes de direction et de suspension 9.2	Démonter les pneus et les jantes 9.3	Aligner toutes les roues 9.4								
Peindre la carrosserie 10.0	Trouver les codes de peinture 10.1	Mélanger et colorer les peintures 10.2	Ajouter des réducteurs 10.3	Nettoyer les surfaces et préparer les véhicules 10.4	Nettoyer et préparer la cabine de peinture 10.5	Peindre la véhicule de façon à obtenir une couche comparable 10.6						
Faire le diagnostic des dommages et évaluer le coût des réparations 11.0	Déterminer les dommages en faisant une inspection visuelle 11.1	Identifier et documenter les dommages cachés ou subis antérieurement 11.2	Énumérer, avec documentation à l'appui 11.3	Calculer le coût des réparations 11.4	Établir, pour le faire signer, un rapport final des dommages 11.5							
Faire un essai sur route et une inspection détaillée 12.0	Faire un essai sur route 12.1	Détecter les bruits anormaux et les vibrations 12.2	Vérifier le fonctionnement des dispositifs de sécurité internes et externes 12.3	Procéder à une inspection visuelle générale 12.4	Enlever les taches à l'intérieur et à l'extérieur 12.5	Installer les moulures de carrosserie, les emblèmes et les garnitures extérieures 12.6	Installer les bandes latérales de carrosserie et les décalcomanies 12.7	Laver et nettoyer l'intérieur et l'extérieur du véhicule 12.8	Cirer et polir le véhicule 12.9	Communiquer efficacement avec le client 12.10		

© 1991 Imprimeur de la Reine pour l'Ontario

BEST COPY AVAILABLE

COMPETENCY ANALYSIS PROFILE

AUTO BODY AND COLLISION DAMAGE REPAIRER

◄ SKILLS ►

AREAS OF COMPETENCY												
PROTECT SELF AND OTHERS 1.0	Wear, adjust and maintain safety clothing and equipment 1.1	Practice safety and apply housekeeping rules 1.2	Handle, store and use hazardous materials and liquids 1.3	Prevent fires 1.4	Drain gasoline tanks 1.5	Report hazards 1.6	Respond to emergency situations 1.7	Comply with O.H.S.A. 1.8	Inform co-workers and employer of hazards 1.9	Apply basic first aid 1.10		
PREPARE VEHICLE FOR PAINTING 2.0	Remove parts, mouldings and hardware 2.1	Apply surface conditioning compounds 2.2	Prepare painted surfaces with abrasives 2.3	Apply paint strippers 2.4	Mask areas 2.5	Apply primers, fillers and sealers 2.6	Apply dura-guard coating 2.7					
USE AND MAINTAIN HAND/POWER TOOLS AND EQUIPMENT 3.0	Identify, select and use hand tools 3.1	Identify, select, use and maintain power tools 3.2	Set up, operate and maintain power equipment 3.3	Set up, operate and maintain paint spraying equipment 3.4	Operate and maintain air compressors 3.5	Set up, operate and maintain sand blasting equipment 3.6						
REMOVE, REPLACE TRIM, COMPONENTS/HARDWARE AUTOMOTIVE GLASS 4.0	Remove, perform minor repairs and/or replace interior trim panels and accessories 4.1	Remove, replace, repair seats and related components 4.2	Replace or repair floor covering and insulation 4.3	Remove, replace and repair headliners 4.4	Remove, inspect and replace seatbelts 4.5	Remove, replace, repair dashboard panels 4.6	Remove, replace, repair handles, hinges, locks, latches 4.7	Remove, replace, repair windshield wipers and mechanisms 4.8	Fit, align and set automotive glass, mouldings and hardware 4.9	Install conventional, and torque fasteners 4.10	Remove, replace, repair bumpers and related component's 4.11	Remove, replace, repair weather stripping 4.12
WELD, BRAZE AND SOLDER 5.0	Set up and safely operate oxy/fuel equipment to perform cutting operations 5.1	Set up and safely operate oxy/fuel equipment to perform welding, brazing and soldering operations 5.2	Set up and operate MIG welding equipment 5.3	Set up and operate spot/plug welding equipment 5.4	Set up and safely operate arc welding equipment 5.5	Set up and operate plastic welding equipment 5.6	Set up, operate and maintain plasma arc cutting equipment 5.7	Set up, operate and maintain TIG welding equipment 5.8				
REPAIR AUTOMOBILE BODIES 6.0	Repair, reshape and refit body panels 6.1	Prepare surfaces 6.2	Apply body fillers 6.3	Repair, replace fibreglass panels 6.4	Repair, replace plastic panels 6.5	Repair, replace aluminum body panels 6.6	Apply body sealers and rust inhibitors 6.7					
REPLACE, REFIT ELECTRICAL COMPONENTS HEATING/COOLING SYSTEMS 7.0	Test operation of electrical systems, vacuum systems and components 7.1	Replace, refit electrical systems, vacuum systems and components 7.2	Remove, repair, replace wiring harnesses and attachments 7.3	Remove, replace, repair and test air conditioning system and components 7.4	Drain, remove, perform minor repairs, test and replace gasoline tanks 7.5	Repair, replace and test radiators 7.6	Repair, replace and test heater cores and controls 7.7	Remove, replace water pumps and related components 7.8	Identify, remove, replace electronic components 7.9			
STRAIGHTEN AND ALIGN FRAMES AND UNIBODY ASSEMBLIES 8.0	Locate securing points and measure vehicle 8.1	Operate pulling devices 8.2	Determine structural alignment 8.3	Remove and replace structural panels and assemblies 8.4	Align glass openings 8.5	Align and fit outer body panels 8.6						
ALIGN STEERING AND SUSPENSION COMPONENTS 9.0	Diagnose and identify steering and suspension system malfunctions 9.1	Remove, replace, adjust all steering and suspension components 9.2	Remove tires and rims 9.3	Align all wheels 9.4								
PAINT AUTOMOBILE BODIES 10.0	Locate vehicle paint codes 10.1	Mix and tint paint 10.2	Add reducers, hardeners, additives 10.3	Clean surfaces and prepare vehicles 10.4	Clean and prepare spray booth 10.5	Paint vehicle 10.6						
DIAGNOSE DAMAGE AND APPRAISE REPAIR COSTS 11.0	Determine vehicle damage 11.1	Identify and document hidden and prior damage 11.2	Identify and document parts, material, labour 11.3	Calculate and determine cost of repairs 11.4	Finalize for signature a damage report 11.5							
ROAD TEST AND DETAIL VEHICLE 12.0	Test road handling of vehicle 12.1	Test for unusual noises and vibrations 12.2	Test operation of internal and external safety related devices 12.3	Conduct general visual inspection 12.4	Remove interior and exterior stains 12.5	Replace body mouldings, emblems, exterior trim 12.6	Apply pinstripes and decals 12.7	Wash and clean interior, exterior of vehicle 12.8	Wax and polish vehicle 12.9	Communicate with client 12.10		

© Queen's Printer for Ontario 1991

BEST COPY AVAILABLE

April, 1991

© Queen's Printer for Ontario 1991
© 1991 Imprimeur de la Reine pour l'Ontario

ISBN 0-7729-8091-8

BEST COPY AVAILABLE